



WU Guoyong – Publikumspreis 2022 • Public Choice Award 2022

Fahrrad-Sharing: eine der vier neuen großen Erfindungen der Moderne, in China als grün und nachhaltig begeistert empfangen. Mehr als 70 Fahrradfirmen überspülten innerhalb weniger Jahre die Städte mit 27 Millionen Rädern. 2017 erkannte die Regierung endlich den Ernst der Lage, beschränkte die Anzahl der zugelassenen Räder und zog den Rest ein. Nur wenige Verleihfirmen überlebten, die aussortierten Räder bildeten urbane Schrotthalden. 2018 hielt Wu diese soziale Kuriosität auf über 50 Fahrradfriedhöfen gewissenhaft fest. Sechs Monate später veröffentlichte sohu.com das Material, das in China und auch weltweit enorme Wellen schlug. Als Konsequenz fing man an, die tiefsitzenden Probleme des derzeitigen chinesischen Entwicklungsmodells zu diskutieren, das von finanziellen Interessen getrieben wird. Ebenso wenig wie die Leihräder können auch unsere Besessenheit vom Reichtum und die Träume in unseren Herzen, bezogen auf unsere Zeit, nirgendwo hin.

The idea of bicycle sharing, one of China's 4 Great New Inventions, was widely welcomed as a green and sustainable scheme. Within a few years, over 70 bicycle companies sprung up and 27 million shared bicycles began to overwhelm the cityscapes. The seriousness of the issue was finally addressed in 2017 when the government limited the number of bicycles in use and hid away the excess bikes. With just a few rental companies surviving, the discarded bicycles lie abandoned as urban garbage. In 2018, the artist visited over 50 shared bicycle graveyards to conscientiously record this social oddity. Six months later, Sohu.com launched the material that became phenomenally successful, both in China and worldwide. As a consequence, people started to discuss various deep-seated problems in the development model driven by China's current capital interests. It is not just the shared bicycles that have nowhere to go, but also our obsession with wealth and the dreams in each of our hearts in the context of our times.



Aus der Serie "No Place to Place": Haizhu Nr. 3, Guangzhou, China, 2018, Fotografie, 120 x 180 cm
 From the series No Place to Place: Haizhu No 3, Guangzhou, China, 2018, photography, 120 x 180 cm

NordArt 2023

©www.nordart.de



吴国勇

WU Guoyong
China

Shenzhen war einst eine einfache Grenzstadt. Ihre Blockhäuser waren die traditionellen Festungen, Symbole für Reichtum und Schutz. Mit den Reformen in China verwandelte sich Shenzhen rasch in eine moderne Metropole, und die verbliebenen Blockhäuser verloren ihr Prestige. In der aufstrebenden, offenen und vielfältigen Stadt sind sie zu Symbolen des Gegenteils geworden, sie stehen für alt, ethnisch, verfallend, verschlossen und defensiv. • Unter den neuen Gebäuden ist Chinas "Whitehouse" nicht zu übersehen. Nach dem Vorbild des US-Kapitols sind dies die am meisten imitierten Gebäude in China. Die Träume des chinesischen Volkes, das der Welt gegenübersteht, und seine tiefen Sehnsüchte nach Fairness, Reichtum und Macht haben sich in diesen Gebäuden im Stil des Weißen Hauses manifestiert. Sie verdienen es, als Denkmäler des Konflikts und der Verschmelzung der chinesischen und der westlichen Kultur seit der Reform und Öffnung Chinas zu stehen.

*1963 in Hubei. Lebt in Shenzhen. Seine Werke wurden bereits in Frankreich, Deutschland, Russland, Holland, Korea und Kambodscha ausgestellt.

Shenzhen used to be a simple border town. Its Blockhouses were the traditional fortresses, symbols of wealth and protection. With China's Reforms, Shenzhen rapidly transformed into a modern metropolis, and the remaining Blockhouses lost their prestige. In the ambitious, open and diverse city environment, they have become symbols of the opposite, representing ancient, ethnic, decaying, closed and defensive. • Amongst the new buildings, China's "Whitehouse" cannot be overlooked. Styled after the US Capitol but nicknamed after the White House, these are probably the most imitated buildings in China. The complex dreams of the Chinese people, suddenly exposed to the world, and their deep desires for fairness, wealth and power have manifested as these White House-style buildings. They deserve to stand as monuments of the great collision and fusion of Chinese and Western cultures since China's Reform and Opening Up.

*1963 in Hubei. The hydraulic engineer turned freelance photographer lives in Shenzhen after changing his career. His works have been exhibited in France, Germany, Russia, Holland, Korea and Cambodia. www.wuguoyong.mysxl.cn



Aus den Serien "Shenzhen's Blockhouse" & "China's Whitehouse", 2018–2022, Fotografie
From the series Shenzhen's Blockhouse & China's Whitehouse, 2018–2022, photography



